

土地註冊處 **THE LAND REGISTRY**

土地登記冊 **LAND REGISTER**

印製編號 PRINT CONTROL: ESN241111014489

印製於 PRINTED AT: INTERNET SEARCH (DOWNLOAD)
查冊日期及時間 SEARCH DATE AND TIME: 11/11/2024 15:32
查冊者姓名/名稱 NAME OF SEARCHER: LEUNG LIM CHI
查冊種類 SEARCH TYPE: CURRENT

本登記冊列明有關物業截至 11/11/2024 07:30 之資料

THE INFORMATION SET OUT BELOW CONTAINS PARTICULARS OF THE PROPERTY UP TO 07:30 ON 11/11/2024.

備存土地紀錄以供市民查閱旨在防止秘密及有欺詐成分的物業轉易，以及提供容易追溯和確定土地財產及不動產業權的方法。土地紀錄內載的資料不得用於與土地紀錄的宗旨無關之目的，使用所提供的資料須符合《個人資料（私隱）條例》的規定。

The land records are kept and made available to members of the public to prevent secret and fraudulent conveyances, and to provide means whereby the title to real and immovable property may be easily traced and ascertained. The information contained in the land records shall not be used for purposes that are not related to the purposes of the land records. The use of information provided is subject to the provisions in the Personal Data (Privacy) Ordinance.

《政府租契續期條例》已經生效，土地登記冊的適用政府租契年期資料不會相應更新。適用政府租契的年期屆滿日期，以地政總署根據該條例刊憲的任何相關「續期公告」為準。

The Extension of Government Leases Ordinance is in force. Information on lease term for an applicable lease is not updated in the land register accordingly. For the expiry date of the lease term of an applicable Government lease, please refer to the relevant "Extension Notice" published by the Lands Department which should prevail.

進行任何交易前，應先向土地註冊處查閱最新的土地紀錄。

Before any dealings, up-to-date land search should be conducted with the Land Registry.

物業資料

PROPERTY PARTICULARS

物業參考編號

PROPERTY REFERENCE NUMBER (PRN): D5127555

地段編號

LOT NO.: KOWLOON INLAND LOT NO. 6890

批約 HELD UNDER: GOVERNMENT LEASE

年期 LEASE TERM: 75 YEARS RENEWABLE FOR 75 YEARS

開始日期 COMMENCEMENT OF LEASE TERM: 28/01/1907

每年地稅 RENT PER ANNUM: \$113,960.00

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN241111014489

地段編號

LOT NO.: KOWLOON INLAND LOT NO. 6891

批約 HELD UNDER: GOVERNMENT LEASE

年期 LEASE TERM: 75 YEARS RENEWABLE FOR 75 YEARS

開始日期 COMMENCEMENT OF LEASE TERM: 28/01/1907

每年地稅 RENT PER ANNUM: \$110,506.00

地段編號

LOT NO.: KOWLOON INLAND LOT NO. 6892

批約 HELD UNDER: GOVERNMENT LEASE

年期 LEASE TERM: 75 YEARS RENEWABLE FOR 75 YEARS

開始日期 COMMENCEMENT OF LEASE TERM: 28/01/1907

每年地稅 RENT PER ANNUM: \$106,934.00

地段編號

LOT NO.: KOWLOON INLAND LOT NO. 6893

批約 HELD UNDER: GOVERNMENT LEASE

年期 LEASE TERM: 75 YEARS RENEWABLE FOR 75 YEARS

開始日期 COMMENCEMENT OF LEASE TERM: 28/01/1907

每年地稅 RENT PER ANNUM: \$106,934.00

所佔地段份數

SHARE OF THE LOT: 26/2500

ADDRESS: FLAT A (INCLUDING THE
BALCONY AND A/C
PLATFORM THEREOF)
ON 17TH FLOOR
UPTIFY
NO. 31 YIN CHONG STREET
KOWLOON

地址: 中文地址不詳

備註

REMARKS: NEW RENT UNDER GOVERNMENT LEASES ORDINANCE FROM 1.5.2023 IS \$4,414 P.A. (P.E.5847)

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN241111014489

業主資料

OWNER PARTICULARS

業主姓名 NAME OF OWNER	身分 (如非唯一擁有人) CAPACITY (IF NOT SOLE OWNER)	註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	代價 CONSIDERATION
WONG WING SUM 黃詠森		23052901950193 ASSIGNMENT WITH PLAN	08/05/2023	29/05/2023	\$6,512,000.00

物業涉及的輓轡

INCUMBRANCES

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
21050600560035	05/05/2021	06/05/2021	STATUTORY DECLARATION	-	-
備註 REMARKS: OF WONG WAI KONG					
21060202410051	24/05/2021	02/06/2021	AGREEMENT FOR SALE AND PURCHASE WITH PLAN	WONG WING SUM 黃詠森	\$6,512,000.00
備註 REMARKS: SEE ASSIGNMENT MEM. NO. 23052901950193					
22070700490014	27/03/2020	07/07/2022	UNDERTAKING LETTER - BALCONIES	-	-
備註 REMARKS: TO THE BUILDING AUTHORITY BUILDINGS DEPARTMENT					

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN241111014489

物業涉及的轉讓
INCUMBRANCES

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
22070700490020	30/03/2020	07/07/2022	UNDERTAKING LETTER - DESIGNATE THE RECREATIONAL FACILITIES ON 2/F AS COMMON AREA	-	-
			備註 REMARKS: TO THE BUILDING AUTHORITY BUILDINGS DEPARTMENT		
22070700490037	27/03/2020	07/07/2022	UNDERTAKING LETTER - UTILITY PLATFORMS	-	-
			備註 REMARKS: TO THE BUILDING AUTHORITY BUILDINGS DEPARTMENT		
23032300660010	03/01/2023	23/03/2023	OCCUPATION PERMIT NO. KN66/2022/OP	-	-
				-	
23032300660020	20/03/2023	23/03/2023	SUPPLEMENTAL STATUTORY DECLARATION	-	-
			備註 REMARKS: OF YEUNG CHI KEUNG		
23051100440033	19/04/2023	11/05/2023	DEED OF MUTUAL COVENANT INCORPORATING MANAGEMENT AGREEMENT WITH PLANS	JONES LANG LASALLE MANAGEMENT SERVICES LIMITED 仲量聯行物業管理有限公司 (MANAGER)	-
23052901950200	08/05/2023	29/05/2023	MORTGAGE	BANK OF CHINA (HONG KONG) LIMITED -	ALL MONEYS

土地註冊處 THE LAND REGISTRY
土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN241111014489

等待註冊的契約
DEEDS PENDING REGISTRATION

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	交付日期 DATE OF DELIVERY	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
			***** 無 NIL *****		

***** 登記冊末端 END OF REGISTER *****